

# E11 - Santa Fell From the Sky

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:06] Sign**

Fairy Princess

**[00:06] Sign**

Minky Momo

**[01:37] Narrator**

Long, long ago...

**[01:38] Narrator**

In a "long, long ago" recent enough that  
it could very well seem like tomorrow...

**[01:44] Narrator**

In a universe over there, in an Earth  
over there, in a city over there,

**[01:48] Narrator**

there lived a girl.

**[01:50] Narrator**

She looked like a completely normal  
girl of the kind you'd find anywhere.

**[01:54] Narrator**

The one difference was...

**[01:56] Narrator**

The girl could use magic to  
transform into a grown-up!

**[02:00] Narrator**

They called her Minky Momo.

**SIGN** Santa Fell From the Sky

**[02:06] Momo**

"Santa Fell From the Sky."

**[02:20] Papa**

Christmas, eh?

**[02:22] Papa**

Somehow, Christmas feels  
especially happy this year.

**[02:26] Mama**

Yes, and I don't know why.

**[02:28] Mama**

You're here. Momo's here.

**[02:31] Mama**

And I'm here, which is the way it's always been...

**[02:34] Mama**

But it feels like somebody wasn't here until now.

**[02:37] Mama**

Like our past Christmases were a lot sadder.

**SIGN** Someone wasn't here, huh?

**SIGN** It's true that Momo wasn't on the surface until recently.

**[02:44] Momo**

Yeah!

**[02:46] Momo**

So this is Christmas, huh?

**[02:56] Momo**

*Yes, it's Christmas.*

**[02:58] Momo**

*Merry Christmas!*

**[03:00] Momo**

*It's my first Christmas since coming to the surface!*

**[03:07] Momo**

Wow!

**[03:08] Momo**

Christmas on the surface is amazing!

**[03:10] News**

*A wonderful Christmas Eve is upon us.*

**[03:13] News**

*This could be the happiest Christmas in all of human history.*

**[03:18] News**

*Just now, before dinner, with all the world watching,*

**[03:22] News**

*the two warring superpowers of the Red Bear Union, and the Blue Eagle Alliance,*

**[03:29] News**

*have signed a permanent peace treaty.*

**[03:32] News**

*Let's hope that this marks the final end to war on Earth.*

**[03:39] Momo**

What's war?

**[03:40] Cook**

It's like a fight between countries.

**[03:43] Cook**

Everyone's really happy  
that it might go away now.

**[03:47] Cook**

Peace, peace! Celebrate!  
Venerate! I'm in a happy state!

**[03:50] Cook**

La-dee-da!

**[03:51] Queen**

But Momo doesn't know  
anything about any of it.

**[03:53] King**

Well, she grew up in Marinarsa  
where there is no war.

**[03:57] King**

It's natural that she wouldn't understand it.

**[03:59] Queen**

But is it really possible for  
war to go away that easily?

**[04:04] King**

Ending war is like wending an oar...

**[04:06] King**

That was awful.

**[04:08] King**

Um, ending war is like...  
never mind, moving on!

**[04:22] News**

This is the moment of triumph  
that everyone's been waiting for!

**[04:25] Red**

No sneak attacks, now.

**[04:27] Blue**

Same to you.

**[04:28] Sci**

Don't you worry!

**[04:30] Sci**

No worries at all! The Guardian  
computers I developed

**[04:33] Sci**

won't allow either of you to pick a fight!

**[04:36] Sci**

Allow me to show you!

**[04:38] Sci**

The Red Guardian and Blue  
Guardian that protect Earth!

**[04:44] Sci**

Why, thank you!

**[04:45] Sci**

Success is the mother of failure!

**[04:47] Sci**

Invention is 99% perspiration...

**[04:50] Sci**

and 1% dumb luck!

**[04:54] Sci**

The red computer will keep  
the Red Union nice and safe!

**[04:58] Sci**

If the Blue Alliance were to attack,

**[05:00] Sci**

it will immediately fire all its  
missiles back at the Blue Alliance,

**[05:05] Sci**

and completely blow the Blue Alliance to bits!

**[05:10] Sci**

The Blue Alliance has a computer  
with the exact same specs.

**[05:14] Sci**

If anything suspicious were  
to come in from the Red Union,

**[05:17] Sci**

it will launch missiles,

**[05:18] Sci**

and the Red Union will  
get stomped into the dirt!

**[05:21] Sci**

Take that! And that! Lousy little bugger!

**[05:24] King**

But if that were to happen, it  
would destroy the whole world!

**[05:29] Sci**

You don't want to see that happen, do you?

**[05:31] Sci**

Well? Well? Isn't that right?!

**[05:34] Sci**

Nobody wants to see that.  
Everyone knows that!

**[05:37] Sci**

A single match can start a fire!

**[05:39] Sci**

A single war can destroy the Earth!

**[05:42] News**

But if the Guardian Computers  
were to make a mistake—

**[05:45] Sci**

A mistake?!

**[05:48] Sci**

The Guardian Computers don't make mistakes!

**[05:52] Sci**

If anything invades its designated country,

**[05:54] Sci**

it will analyze all the  
data in its databanks,

**[05:57] Sci**

and whether it's a crow or a UFO, it  
will determine exactly what it is,

**[06:00] Sci**

and only respond in kind if it  
determines it's an enemy attack!

**[06:05] Sci**

And if it responds in kind,  
you're in for a bad time!

**[06:09] Sci**

The whole world will end if that happens!

**[06:11] Sci**

For you, you, you, and you!

**[06:14] Sci**

So don't you go starting any wars!

**[06:17] Men**

Y-Yes, sir!

**[06:19] Sci**

I'm very satisfied. This is very good.

**[06:22] Sci**

Good!

**[06:23] News**

One way or another,

**[06:24] News**

the Guardian Computers are like the ultimate

**[06:27] News**

Christmas present to all  
the people of the world.

**[06:30] News**

And we could call the professor who invented  
them the Santa Claus of our current day.

**[06:35] News**

I certainly *clawed* my way to the top.

**[06:38] News**

That's why I'm Santa *Claus*.

**[06:41] News**

Get it?

**[06:44] Momo**

Santa Claus? Present?

**[06:47] Momo**

This is the surface, not Marinarsa.

**[06:49] Momo**

Eek! This is so bad!

**[06:51] Momo**

Papa, Mama, I'm going home!

**[06:53] Momo**

See you later!

**[06:54] Papa**

Momo?

**[06:55] Mama**

What's wrong?

**[06:57] Chamo**

Momo?

**[06:58] Lupi**

What is it?! What's the big hurry?

**[07:00] Momo**

A present from Santa!

**[07:02] Momo**

I spent last Christmas at the bottom  
of the sea in Marinarsa, remember?

**[07:06] Momo**

I haven't sent it in yet!

**SIGN** Sent in what?

**[07:10] Momo**

My change of address form!

**[07:11] Chamo**

Oh, I haven't either!

**[07:13] Lupi**

Neither have I!

**SIGN** You're too old to be getting presents.

**[07:16] Lupi**

How dare you! A lady can get  
presents no matter how old she is.

**SIGN** You're all such children.

**SIGN** Wait, he might not deliver me a present, either!

**SIGN** Wait for me!

**SIGN** Sending in a change of address form now won't make it in time.

**SIGN** And I don't know where to find the Santa Claus that serves Overthere City.

**SIGN** There's only one thing to do!

**SIGN** Lucky pink socks?

**SIGN** I don't know about this...

**[07:47] Momo**

Please, Santa Claus. Find me!

**[07:51] Papa**

Don't worry.

**[07:52] Papa**

I'm sure Santa will come.

**[07:55] Papa**

Right, dear?

**[07:56] Mama**

Yes.

**[07:57] Momo**

Okay. I'll wait for him.

**[08:04] Momo**

Santa's taking a really long time...

**[08:10] Papa**

She's really waiting. What do we do?

**[08:12] Mama**

Let's wait until she goes to bed.

**[08:15] Papa**

Good idea.

**[08:52] Blue**

*Even if everyone's sleeping,  
I'll be ever-vigilant*

**[09:00] Blue**

*Eyes open, watching for*

**[09:04] Blue**

*invaders to my home soil*

**[09:08] Blue**

*If you want a piece of this, try me!*

**[09:12] Blue**

*Try me! Try me! I'm right here!*

**[09:15] Blue**

*But when you do, without fail,*

**[09:20] Blue**

*I'll put an end to you!*

**[09:24] Red**

*Even if everyone's sleeping,  
I'll be sitting wide awake*

**[09:32] Red**

*Try to sneak in and I'll stop you*

**[09:36] Red**

*You'll never make it through the gate*

**[09:40] Red**

*If you want a piece of this, try me!*

**[09:44] Red**

*Try me! Try me! I'm right here!*

**[09:47] Red**

*But when you do, without fail,*

**[09:52] Red**

*I'll put an end to you!*

**[09:55] Red**

*There!*

**[09:57] Blue**

*Unidentified flying objects detected.*

**[09:59] Blue**

*Analyzing.*

**[10:01] Blue**

*It's not a bird. It's not a plane.*

**[10:03] Blue**

*Not UFO.*

**[10:06] Blue**

*There's a ton of them!*

**[10:08] Red**

*It's not a balloon. It's not an insect.*

**[10:11] Red**

*It's not anywhere in my databanks.*

**[10:12] Red**

*What could it be?*

**[10:13] Red**

*There's so many!*

**[10:15] Blue**

*Unidentified. What are they?*

**[10:17] Blue**

*They breached our defenses!*

*We must strike back!*

**[10:20] Red**

*I'm in the same boat!*

**[10:32] Momo**

*Santa still isn't here?*

**[10:36] Momo**

*They're still shooting fireworks!*

**[10:38] Momo**

*Hey, everyone, let's go out and watch!*

**[10:45] Momo**

*It's beautiful! So amazing!*

**SIGN** *This is wonderful.*

**[10:48] King**

*This is terrible!*

**[10:50] King**

*Those aren't fireworks! They're missiles!*

**[10:53] King**

*If this is a dream, that's a nightmare.*

**[10:55] King**

*And what they're shooting at isn't a bird...*

**[10:57] King**

*It isn't a plane...*

**[11:00] King**

*Oh? It's Santa Claus!*

**[11:09] Santa**

*Oh, dear!*

**[11:14] sign**

Fairy Princess

**[11:14] sign**

Minky Momo

**[11:18] sign**

Fairy Princess

**[11:18] sign**

Minky Momo

**[11:20] sign**

Fairy Princess

**[11:20] sign**

Minky Momo

**[11:28] Momo**

What are those?

**[11:30] Momo**

Yes! A present!

**[11:32] Lupi**

Momo!

**[11:36] Momo**

I'm happy, but this is too many!

**[11:39] Santa**

Those aren't yours!

**[11:41] Momo**

What?

**[11:44] Santa**

Ouch, ouch!

**[11:46] Momo**

Hello! Good... well, good evening.

**[11:49] Santa**

Oh, dear. I've been seen.

**[11:51] Santa**

I thought all humans would be asleep by now.

**[11:53] Santa**

And even if they saw me,  
they'd assume it was a dream.

**[11:57] Momo**

I'm not quite a normal person.

**[12:00] Santa**

What do you mean by that?

**[12:01] Santa**

I'm from the dreamland Marinarsa.

**[12:05] Santa**

Marinarsa?

**[12:06] Santa**

You mean that cousin of Fenarinarsa...

**[12:10] Momo**

Yes.

**[12:11] Momo**

And I'm Minky Momo!

**[12:13] Santa**

I didn't get your change of address form.

**[12:16] Santa**

You'll have to wait until  
next year for your present.

**[12:19] Momo**

No way! You have so many!

**[12:21] Momo**

You must have one left over.

**[12:24] Chamo**

Or maybe two!

**[12:26] Lupi**

Or three, if it isn't too much trouble.

**SIGN** Or perhaps four?

**[12:31] Santa**

I won't know until I've  
finished giving them out.

**[12:35] Santa**

But I won't be able to get  
them out today at this rate.

**[12:42] Momo**

We'll help you hand out the presents!

**[12:45] Santa**

What?

**[12:48] Momo**

Parariru Parariru Doririnpa!

**[12:50] Momo**

Tiaran Tianan Maririnpa!

**[12:53] Momo**

Become that professional infiltrator,  
Phantom Thief Red Cat, with a Minky touch!

**[13:23] Momo**

Well? I should be able to get  
down any chimney like this!

**[13:26] Santa**

Wow! That's amazing!

**[13:31] Santa**

Wow! This is also amazing!

**[13:35] Momo**

It's not stopping.

**[13:37] Momo**

Is it always like this?

**[13:38] Santa**

No, this is a bit unusual.

**[13:41] Santa**

But I have to get my work done!

**[13:45] Santa**

There.

**[13:46] Santa**

You go east. I'll go west.

**[13:48] Santa**

Hurry!

**[13:50] Momo**

Got it!

**[14:01] Momo**

I should've transformed into a fighter pilot!

**[14:05] Lupi**

It's a little late for that!

**[14:07] Chamo**

More incoming!

**SIGN** We can't get away!

**[14:15] Momo**

No! Don't give up!

**[14:17] Momo**

Hang in there!

**[14:18] Chamo**

I don't want to give up, but I  
don't know what we can possibly do!

**[14:21] Chamo**

Just let it work itself out, la-dee-da?

**SIGN** We'll definitely die if we fall from this height.

**SIGN** You're all doomed.

**SIGN** Wait, I'm doomed, too!

**SIGN** This can't be!

**SIGN** I know! A Gourmet Poppo would save us!

**SIGN** It would save everyone!

**SIGN** Gourmet Poppo... Gourmet Poppo...

**SIGN** But the Gourmet Poppo is gone now, huh?

**SIGN** I want a Gourmet Poppo! I want a Gourmet Poppo right now!

**SIGN** Oh, oh!

**SIGN** What happened?

**SIGN** What? I can fly?

**[14:50] Momo**

If you can fly, then get moving!

**SIGN** Oh, right!

**[14:57] Momo**

Well, at least...

**[14:59] Chamo**

...we made it to the van...

**[15:00] Lupi**

...sorta.

**SIGN** Well, where to? Just name the place.

**[15:05] Momo**

Now I'm angry. I want to know  
who's getting in Santa's way!

**SIGN** Just a moment, customers.

**SIGN** I've used my radar sensors to identify the attacks' origin.

**[15:19] Blue**

*Unidentified object approaching.*

**[15:22] Blue**

*Identity unknown.*

**[15:24] Blue**

*I can't tell what it is.*

**[15:25] Blue**

*If I don't know what it is, I  
must assume it's an enemy attack.*

**[15:29] Blue**

*Red Guardian. Red Guardian, dear?*

**[15:31] Red**

*Yes, Blue Guardian, dear?*

**[15:33] Red**

*What is it?*

**[15:34] Blue**

*You appear to be attacking  
us with unidentified objects.*

**[15:38] Red**

*We also appear to be swarmed by them.*

**[15:41] Blue**

*I'll have to send you a present, then.*

**[15:44] Red**

*Thank you. I fully intend  
to send you a return gift.*

**[15:47] Blue**

*Merry Christmas.*

**[15:48] Red**

*Merry Christmas.*

**[15:49] Blue**

*Execute Operation: Present.*

**[15:51] Red**

*Execute Operation: Return Gift.*

**[15:54] Red**

*Send the present! The present! The present!*

**[15:58] Red**

*Send the present! The present! The present!*

**[16:10] Sci**

*I'd love potato chips for Christmas, Santa...*

**[16:18] Sci**

*Wh-What in the world...*

**[16:29] Blue**

*The end is here! The end is here!*

**[16:33] Blue**

*The apocalypse has come!*

**[16:37] Blue**

*Time to say goodbye to everything!*

**[16:41] Blue**

*The Earth is done for!*

**[16:44] Momo**

Are you the one behind all this?

**[16:47] Blue**

*Yes. It was my only choice, with unidentified objects flying toward me.*

**[16:51] Momo**

Unidentified objects?

**[16:52] Momo**

You don't know about Santa Claus?

**[16:54] Blue**

*Santa Claus? Santa Claus?*

**[16:57] Blue**

*I do not have this in my databanks.*

**[16:58] Blue**

*I do not know about things that are not in my databanks.*

**[17:00] Sci**

Santa Claus?

**[17:03] Sci**

That's right. Like Christmas?

**[17:06] Sci**

So Santa Claus really exists?

**[17:08] Momo**

"Really exists"?

**[17:10] Momo**

You don't believe in Santa Claus?

**[17:12] Sci**

It's not that I don't believe in him...

**[17:15] Sci**

I just never imagined he really existed.

**[17:18] Sci**

So I didn't put him in your databanks.

**[17:20] Blue**

*I do not know about things that are not in my databanks.*

**[17:23] Momo**

Isn't there anything you can do, sir?

**[17:26] Sci**

I'm afraid not.

**[17:27] Sci**

Look.

**[17:28] Sci**

Missiles have already been launched  
at their enemy countries.

**[17:32] Blue**

*Twenty minutes until the first  
wave arrives in your airspace.*

**[17:36] Red**

*Thank you for the present.*

**[17:37] Red**

*We are twenty minutes from  
your airspace as well.*

**[17:45] Sci**

It's all going to end in twenty minutes.

**[17:48] Sci**

I'm going back to bed to dream about  
Santa Claus bringing me potato chips

**[17:53] Sci**

rather than computer microchips.

**[17:59] Momo**

Isn't there any way to stop the missiles?

**[18:02] Blue**

*I am afraid not.*

**[18:04] Momo**

But there has to be!

**[18:05] Blue**

*The only way...*

**[18:07] Momo**

What is it?

**[18:08] Blue**

*If you remove this part from  
the missiles in flight,*

**[18:10] Blue**

*they will do whatever you tell them.*

**[18:12] Momo**

What part is it?

**[18:14] Blue**

*This part.*

**[18:15] Momo**

Okay. Got it. We can do this!

**[18:17] Blue**

*Got it? Got what?*

**[18:20] Blue**

*Even if you know the part, who could  
possibly approach the missiles in flight?*

**[18:24] Momo**

People you don't know about.

**[18:25] Momo**

Hurry, everyone! We don't have time to waste!

**[18:34] Santa**

Is that you, Momo? Have you delivered all your presents?

**[18:38] Santa**

What's that? Stop delivering presents?

**[18:41] Momo**

Please. Santa Clauses of the world,

**[18:43] Momo**

stop delivering presents and head for the stratosphere!

**[19:12] Momo**

Almost... Almost...

**[19:26] Momo**

I did it!

**[19:30] Santa**

We got it out!

**[19:32] Santa**

Please... change course!

**[19:40] Blue**

*No way! I can't believe it!*

**[19:43] Red**

*I don't know what's going on!*

**[19:58] King**

It's all good, it's all good.

**[19:59] King**

It worked itself out, la-dee-da!

**[20:01] Queen**

Yes.

**[20:02] Queen**

And now that we're all safe, darling...

**[20:05] Queen**

I haven't gotten a Christmas present from you yet.

**[20:08] King**

You didn't forget?

**[20:11] Queen**

At any age, we women are always happy to get a Christmas present.

**[20:15] King**

And us men are always broke *in* the present...

**[20:23] Momo**

Good morning! Merry Christmas!

**SIGN** We did save the Earth, but...

**SIGN** What's going to happen to me?

**[20:36] Momo**

Marinarsan magic is very capricious.

**[20:39] Momo**

I think this should do it.

**[20:40] Momo**

Cookbook, go back to normal!

**SIGN** Luckily, I turned back.

**[20:59] Momo**

It's the Gourmet Poppo!

**[21:01] Lupi**

And it came with a Christmas card!

**[21:05] Momo**

"I didn't have time to deliver your present,

**[21:07] Momo**

but I thought I could at  
least repair your vehicle.

**[21:12] Momo**

Look forward to next year.

**[21:14] Momo**

Santa Claus."

**[21:16] Momo**

Thank you, Santa Claus!

**[21:24] Papa**

Oh? It's morning already.

**[21:27] Mama**

What do we do about her Santa Claus present?

**[21:30] Mama**

It's going to arrive late.

**[21:33] Mama**

Maybe we don't have to say it's from Santa.

**[21:36] Mama**

We can say it's a present from us.

**[21:41] Mama**

That's a good idea.

**[21:42] Momo**

*Because Santa Claus was so busy,*

**[21:46] Momo**

*I'm sure there were a lot of people  
who didn't get presents this year.*

**[21:51] Momo**

*But I feel like the clear blue skies that day*

**[21:54] Momo**

*were a wonderful present from  
Santa Claus to everybody on Earth.*

**[22:00] Momo**

So, even without a present, I feel...

**[22:03] Papa**

Momo!

**[22:05] Papa**

Momo!

**[22:07] Papa**

What is it, Papa, Mama?

**[22:09] Papa**

There's something we want to show you.

**[22:12] Papa**

Coming!

**[22:21] Momo**

*I feel very happy today!*

**[22:24] Momo**

Yes!

**[22:27] Momo**

*Until next Christmas...*

**[22:29] Momo**

*See you then, Santa Claus!*

**SIGN** Next Episode Preview

**[24:12] Momo**

When I first met you on that  
icy cold winter's day,

**[24:15] Momo**

I didn't understand you at all.

**[24:17] Momo**

But please, don't let your heart freeze over.

**[24:19] Momo**

We should both remain  
free to follow our flow.

**[24:22] Momo**

We're all the same.

**[24:23] Momo**

We're all creatures of the same universe!

**[24:25] Momo**

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

**[24:28] Momo**

"Don't Freeze It!"

**[24:29] Momo**

The deep freeze of meetings and partings.

**SIGN** Don't Freeze It!

**[24:31] Momo**

Don't catch a cold! Watch it!

---

Revision #1

Created 2025-06-07 17:57:32 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:57:32 UTC by whimsee